

# 1 Kirchlicher Anzeiger

151. Jahrgang  
15. März 2021

für die Erzdiözese Luxemburg

Herausgeber: Erzbischöfliches Ordinariat – B.P. 419 – L-2014 Luxembourg – Tél.: 46 20 23 – Fax: 47 53 81 – E-mail: archeveche@cathol.lu

## INHALT

### **Römische Verordnungen und Mitteilungen**

- Nr. 1 Message du Saint-Père pour le Carême 2021 – „Voici que nous montons à Jérusalem...“ (Mt 20,18) - Le Carême : un temps pour renouveler notre foi, notre espérance et notre charité (11.11.2020)..... 2
- Nr. 2 *Congrégation pour le culte divin et la discipline des sacrements* – Note sur le Dimanche de la Parole (Prot. N. 602/20 – 17.12.2020)..... 3

### **Bischöfliche Verordnungen und Mitteilungen**

- Nr. 3 Bëschofswuert fir d'Faaschtzäit 2021 – De Glawen mat Freed nei an de Bléck huelen (11.02.2021)..... 6
- Nr. 4 Lettre pastorale pour le Carême 2021 – Jeter un regard nouveau et plein d'allégresse sur la foi (11.02.2021)..... 7
- Nr. 5 Carta Pastoral para a Quaresma de 2021- Lançar à Fé um novo olhar pleno de alegria (11.02.2021)..... 9
- Nr. 6 Erzbischöfliches Dekret über die Erscheinungsweise des Amtsblattes „Kirchlicher Anzeiger für die Erzdiözese Luxemburg“ (1.12.2020)..... 10
- Nr. 7 Décret archiépiscopal portant réorganisation de la gestion des capitaux mobiliers (hors objets liturgiques) des fondations pieuses dans l'Archidiocèse de Luxembourg (28.12.2020)..... 11

### **Kirchliche Nachrichten**

#### *Kirchliche Nachrichten und Mitteilungen im Zusammenhang mit der Corona-Krise*

- Nr. 8 Gottesdienste weiterhin möglich - Das Erzbischöfliche Ordinariat teilt mit (XVIII) (21.12.2020)..... 12
- Nr. 9 Mahnung zur Vorsicht trotz Lockerungen - Das Erzbischöfliche Ordinariat teilt mit (XIX) (07.01.2021)..... 12
- Nr. 10 Katechese und Erstkommunionfeiern - Das Erzbischöfliche Ordinariat teilt mit (XX) (25.01.2021)..... 13
- Nr. 11 Bestimmungen für die Katechese vom 22. Februar bis zum 14. März 2021 – Das Erzbischöfliche Ordinariat teilt mit (XXI) (16.02.2021)..... 13

#### *Weitere kirchliche Nachrichten und Mitteilungen*

- Nr. 12 Personalveränderungen..... 14
- Nr. 13 Annuaire diocésain 2020/2021 - Addenda vel corrigenda (II) – état au 17.02.2021..... 15
- Nr. 14 Paroisse „Suessem Christ Sauveur“ – Réduction à l'usage profane – église Résurrection du Christ de Belval-Metzerlach (13.01.2021)..... 15
- Nr. 15 Firmungsitenerar..... 16

# Römische Verordnungen und Mitteilungen

Nr. 1

## Message du Saint-Père pour le Carême 2021

« *Voici que nous montons à Jérusalem...* » (Mt 20, 18)

### Le Carême : un temps pour renouveler notre foi, notre espérance et notre charité

Chers Frères et Sœurs,

En annonçant à ses disciples sa Passion, sa mort et sa résurrection, accomplissant ainsi la volonté de son Père, Jésus leur révèle le sens ultime de sa mission et il les appelle à s'y associer, en vue du salut du monde.

En parcourant le chemin du Carême, qui nous conduit vers les célébrations pascales, nous faisons mémoire de Celui qui nous a aimés « devenant obéissant jusqu'à la mort et la mort de la croix » (Ph 2,8). Dans ce temps de conversion, nous renouvelons *notre foi*, nous puisons « *l'eau vive* » de *l'espérance* et nous recevons le cœur ouvert *l'amour de Dieu* qui fait de nous des frères et des sœurs dans le Christ. Dans la Nuit de Pâques, nous renouvellerons les promesses de notre baptême pour renaître en hommes et femmes nouveaux par l'intervention du Saint Esprit. L'itinéraire du Carême, comme l'itinéraire chrétien, est déjà entièrement placé sous la lumière de la résurrection, qui inspire les sentiments, les attitudes ainsi que les choix de ceux qui veulent suivre le Christ.

*Le jeûne, la prière et l'aumône*, tels que Jésus les présente dans sa prédication (cf. Mt 6, 1-18) sont les conditions et les expressions de notre conversion. Le chemin de la pauvreté et du manque (*le jeûne*), le regard et les gestes d'amour vers l'homme blessé (*l'aumône*), et le dialogue filial avec le Père (*la prière*), nous permettent d'incarner une foi sincère, une vivante espérance et une charité active.

#### 1. La foi nous appelle à accueillir la Vérité et à en devenir des témoins, devant Dieu et devant tous nos frères et sœurs.

Pendant ce temps du Carême, *recevoir et vivre la Vérité manifestée dans le Christ* c'est avant tout se laisser toucher par la Parole de Dieu et qui nous est transmise, de générations en générations, par l'Eglise. Cette Vérité n'est pas une construction de l'esprit qui serait réservée à quelques intelligences supérieures ou séparées. Elle est un message que l'on reçoit et que l'on peut comprendre grâce à l'intelligence du cœur ouvert à la grandeur de Dieu qui nous aime, avant que nous-mêmes en ayons conscience. Cette Vérité c'est le Christ lui-même, qui, en assumant pleinement notre humanité, s'est fait Voie – exigeante, mais ouverte à tous – conduisant à la plénitude de la Vie.

*Le jeûne, vécu comme expérience du manque*, conduit ceux et celles qui le vivent dans la simplicité du cœur à redécouvrir le don de Dieu et à

comprendre notre réalité de créatures à son image et ressemblance qui trouvent en lui leur accomplissement. En faisant l'expérience d'une pauvreté consentie, ceux qui jeûnent deviennent pauvres avec les pauvres et ils « amassent » la richesse de l'amour reçu et partagé. Compris et vécu de cette façon, le jeûne nous aide à aimer Dieu et notre prochain car, comme Saint Thomas d'Aquin l'enseigne, il favorise le mouvement qui amène à concentrer l'attention sur l'autre en l'identifiant à soi-même (cf. Enc. *Fratelli tutti*, n. 93).

*Le Carême est un temps pour croire*, c'est-à-dire pour recevoir Dieu dans notre vie et pour le laisser « établir sa demeure » en nous (cf. Jn 14, 23). Jeûner consiste à libérer notre existence de tout ce qui l'encombre, même de ce trop-plein d'informations, vraies ou fausses, et de produits de consommation pour ouvrir la porte de notre cœur à celui qui vient jusqu'à nous, pauvre de tout mais « plein de grâce et de vérité » (Jn 1, 14) : le Fils du Dieu Sauveur.

#### 2. L'espérance, comme « eau vive » qui nous permet de continuer notre chemin

*La Samaritaine à qui Jésus demande à boire* au bord du puits ne comprend pas lorsqu'il lui dit qu'il peut lui offrir une « eau vive » (Jn 4, 10). Au début, elle pense naturellement à l'eau matérielle. Mais Jésus parle de l'Esprit Saint qu'il offrira en abondance dans le Mystère pascal et qui nous remplira de l'espérance qui ne déçoit pas. Lorsqu'il évoque sa passion et sa mort, Jésus annonce déjà l'espérance en disant : « Le troisième jour, il ressuscitera » (Mt 20, 19). Jésus nous parle de l'avenir grand ouvert par la miséricorde du Père. Espérer, avec lui et grâce à lui, c'est croire que l'histoire n'est pas fermée sur nos erreurs, nos violences, nos injustices et sur le péché qui crucifie l'Amour. Espérer c'est puiser le pardon du Père de son Cœur ouvert.

*Dans le contexte d'inquiétude* que nous vivons, où tout apparaît fragile et incertain, parler d'espérance pourra sembler provocateur. Le temps du Carême est un temps pour espérer, pour tourner de nouveau le regard vers la patience de Dieu qui continue de prendre soin de sa Création, alors même que nous l'avons souvent maltraitée (cf. *Laudato si'*, nn. 32, 33, 43, 44). C'est l'espérance en la réconciliation à laquelle Saint Paul nous exhorte avec passion : « Laissez-vous réconcilier avec Dieu » (2Co 5, 20). En recevant le pardon, dans le sacrement qui est au cœur de notre démarche de conversion, nous devenons, à notre tour, des acteurs du pardon. Nous pouvons offrir le pardon que nous avons-nous-

mêmes reçu, en vivant un dialogue bienveillant et en adoptant un comportement qui réconforte ceux qui sont blessés. Le pardon de Dieu permet de vivre une Pâque de fraternité aussi à travers nos paroles et nos gestes.

Pendant ce Carême, appliquons-nous à dire « des mots d'encouragements qui réconfortent qui fortifient, qui consolent, qui stimulent » au lieu de « paroles qui humilient, qui attristent, qui irritent, qui dénigrent » (Enc. *Fratelli tutti* [FR], n. 223). Parfois, pour offrir de l'espérance, il suffit d'être « une personne aimable, [...], qui laisse de côté ses anxiétés et ses urgences pour prêter attention, pour offrir un sourire, pour dire une parole qui stimule, pour rendre possible un espace d'écoute au milieu de tant d'indifférence » (*ibid.*, n. 224).

*Dans le recueillement et la prière silencieuse*, l'espérance nous est donnée comme une inspiration et une lumière intérieure qui éclaire les défis et les choix de notre mission. Voilà pourquoi, il est déterminant de se retirer pour prier (cf. *Mt* 6, 6) et rejoindre, dans le secret, le Père de toute tendresse.

*Vivre un Carême d'espérance*, c'est percevoir que nous sommes, en Jésus-Christ, les témoins d'un temps nouveau, dans lequel Dieu veut « faire toutes choses nouvelles » (cf. *Ap* 21, 1-6). Il s'agit de recevoir et d'offrir l'espérance du Christ qui donne sa vie sur la croix et que Dieu ressuscite le troisième jour : « Soyez prêts à répondre à qui vous demande à rendre raison de l'espérance qui est en vous » (*1P* 3, 15).

### **3. La charité, quand nous la vivons à la manière du Christ, dans l'attention et la compassion à l'égard de chacun, est la plus haute expression de notre foi et de notre espérance.**

*La charité se réjouit de voir grandir l'autre*. C'est la raison pour laquelle elle souffre quand l'autre est en souffrance : seul, malade, sans abri, méprisé, dans le besoin... La charité est l'élan du cœur qui nous fait sortir de nous-mêmes et qui crée le lien du partage et de la communion.

« Grâce à l'amour social, il est possible de progresser vers une civilisation de l'amour à laquelle nous pouvons nous sentir tous appelés. La charité, par son dynamisme universel, peut construire un monde nouveau, parce qu'elle n'est pas un sentiment stérile mais la meilleure manière d'atteindre

des chemins efficaces de développement pour tous » (*FT*, n. 183).

*La charité est don*. Elle donne sens à notre vie. Grâce à elle, nous considérons celui qui est dans le manque comme un membre de notre propre famille, comme un ami, comme un frère. Le peu, quand il est partagé avec amour, ne s'épuise jamais mais devient une réserve de vie et de bonheur. Ainsi en fût-il de la farine et de l'huile de la veuve de Sarepta, quand elle offrit la galette au Prophète Elie (cf. *1R* 17, 7-16). Ainsi en fût-il des pains multipliés que Jésus bénit, rompit et donna aux apôtres pour qu'ils les offrent à la foule (cf. *Mc* 6, 30-44). Ainsi en est-il de notre aumône, modeste ou grande, que nous offrons dans la joie et dans la simplicité.

*Vivre un Carême de charité*, c'est prendre soin de ceux qui se trouvent dans des conditions de souffrance, de solitude ou d'angoisse à cause de la pandémie de la Covid-19. Dans l'impossibilité de prévoir ce que sera demain, souvenons-nous de la parole adressée par Dieu à son Serviteur : « Ne crains pas, car je t'ai racheté » (*Is* 43, 1), offrons avec notre aumône un message de confiance, et faisons sentir à l'autre que Dieu l'aime comme son propre enfant.

« Ce n'est qu'avec un regard dont l'horizon est transformé par la charité, le conduisant à percevoir la dignité de l'autre, que les pauvres sont découverts et valorisés dans leur immense dignité, respectés dans leur mode de vie et leur culture, et par conséquent vraiment intégrés dans la société » (*FT*, n. 187).

Chers frères et sœurs, chaque étape de la vie est un temps pour croire, espérer et aimer. Que cet appel à vivre le Carême comme un chemin de conversion, de prière et de partage, nous aide à revisiter, dans notre mémoire communautaire et personnelle, la foi qui vient du Christ vivant, l'espérance qui est dans le souffle de l'Esprit et l'amour dont la source inépuisable est le cœur miséricordieux du Père.

Que Marie, Mère du Sauveur, fidèle au pied de la croix et au cœur de l'Eglise, nous soutienne par sa présence prévenante et que la bénédiction du Ressuscité nous accompagne dans ce chemin vers la lumière de Pâques.

Donné à Rome, près de Saint Jean de Latran, 11 novembre 2020, mémoire de Saint Martin de Tours

Nr. 2

## **Congrégation pour le Culte divin et la discipline des sacrements - Note sur le Dimanche de la Parole de Dieu**

Le Dimanche de la Parole de Dieu, voulu par le pape François le troisième dimanche du temps ordinaire de chaque année,<sup>1</sup> rappelle à tous, pasteurs et fidèles, l'importance et la valeur de la sainte Écriture pour la vie chrétienne, ainsi que la relation entre la

Parole de Dieu et la liturgie : « En tant que chrétiens, nous sommes un seul peuple qui marche dans l'histoire, fort de la présence du Seigneur parmi nous qui nous parle et nous nourrit. Ce jour consacré à la Bible veut être non pas "une seule fois par an", mais un événement

<sup>1</sup> Cf. FRANÇOIS, Lettre apostolique en forme de « Motu Proprio » *Aperuit illis*, 30 septembre 2019

pour toute l'année, parce que nous avons un besoin urgent de devenir familiers et intimes de la sainte Écriture et du Ressuscité, qui ne cesse de rompre la Parole et le Pain dans la communauté des croyants. C'est pourquoi nous avons besoin d'entrer constamment en confiance avec la sainte Écriture, sinon le cœur restera froid et les yeux resteront fermés, frappés comme par d'innombrables formes de cécité ».<sup>2</sup>

Ce dimanche est donc une bonne occasion de relire certains documents ecclésiastiques<sup>3</sup> et surtout les *Prænotanda* de l'*Ordo Lectionum Missæ*, qui présente une synthèse des principes théologiques, célébratifs et pastoraux concernant la Parole de Dieu proclamée dans la messe, mais valable aussi dans toute célébration liturgique (sacrements, sacramentaux, liturgie des heures).

Au moyen des lectures bibliques proclamées dans la liturgie, Dieu parle à son peuple et le Christ lui-même annonce son Évangile ;<sup>4</sup> le Christ est le centre et la plénitude de toutes l'Écriture, l'Ancien et le Nouveau Testament.<sup>5</sup> L'écoute de l'Évangile, point culminant de la liturgie de la Parole,<sup>6</sup> se caractérise par une vénération particulière,<sup>7</sup> exprimée non seulement par des gestes et des acclamations, mais par le Livre des Évangiles lui-même.<sup>8</sup> L'une des possibilités rituelles appropriées pour ce dimanche pourrait être la procession d'entrée avec l'Évangéliste<sup>9</sup> ou, à défaut de la procession, sa mise en place sur l'autel.<sup>10</sup>

L'ordonnement des lectures bibliques établi par l'Église dans le Lectionnaire ouvre à la connaissance de toute la Parole de Dieu.<sup>11</sup> Il est donc nécessaire de respecter les lectures indiquées, sans les remplacer ni

les supprimer, et en utilisant des versions de la Bible approuvées pour l'usage liturgique.<sup>12</sup> La proclamation des textes du Lectionnaire constitue un lien d'unité entre tous les fidèles qui les écoutent. La compréhension de la structure et de l'objectif de la liturgie de la Parole aide l'assemblée des fidèles à accueillir venant de Dieu la parole qui sauve.<sup>13</sup>

Le chant du psaume responsorial, qui est la réponse de l'Église en prière,<sup>14</sup> est recommandé; c'est pourquoi le service du psalmiste dans chaque communauté doit être accru.<sup>15</sup>

Dans l'homélie, les mystères de la foi et les normes de la vie chrétienne sont exposés tout au long de l'année liturgique et à partir de lectures bibliques.<sup>16</sup> « Les pasteurs ont en premier lieu la grande responsabilité d'expliquer et de permettre à tous de comprendre la sainte Écriture. Puisqu'elle est le livre du peuple, ceux qui ont la vocation d'être ministres de la Parole doivent ressentir avec force l'exigence de la rendre accessible à leur communauté ».<sup>17</sup> Les évêques, les prêtres et les diacres doivent ressentir l'engagement à accomplir ce ministère avec un dévouement particulier, en profitant des moyens proposés par l'Église.<sup>18</sup>

Le silence est d'une importance particulière : en encourageant la méditation, il permet à la Parole de Dieu d'être reçue intérieurement par ceux qui l'écoutent.<sup>19</sup>

L'Église a toujours porté une attention particulière à ceux qui proclament la Parole de Dieu dans l'assemblée : prêtres, diacres et lecteurs. Ce ministère nécessite une préparation intérieure et extérieure spécifique, la familiarité avec le texte à proclamer et

2 FRANÇOIS, *Aperuit illis*, n. 8; CONCILE VATICAN II, Constitution *Dei Verbum*, n. 25: Tous les clercs, en premier lieu les prêtres du Christ, et tous ceux qui s'adonnent légitimement, comme diacres ou catéchistes, au ministère de la parole, doivent, par une lecture sacrée assidue et par une étude approfondie, s'attacher aux Écritures, de peur que l'un d'eux ne devienne « un vain prédicateur de la Parole de Dieu au-dehors, lui qui ne l'écouterait pas au-dedans de lui », alors qu'il doit faire part aux fidèles qui lui sont confiés, spécialement au cours de la sainte liturgie, des richesses sans mesure de la parole divine. De même le saint Concile exhorte de façon insistante et spéciale tous les fidèles du Christ, et notamment les membres des ordres religieux, à acquérir, par la lecture fréquente des divines Écritures, « la science éminente de Jésus Christ » (*Ph* 3, 8). « En effet, l'ignorance des Écritures, c'est l'ignorance du Christ ».

3 CONCILE VATICAN II, Constitution *Dei Verbum*; BENOIT XVI, Exhortation apostolique *Verbum Domini*.

4 Cf. *Sacrosanctum Concilium*, nn. 7, 33 ; *Institutio generalis Missalis Romani* (IGMR), n. 29; *Ordo Lectionum Missæ* (OLM), n. 12.

5 Cf. OLM, n. 5.

6 Cf. IGMR, n. 60 ; OLM, n. 13.

7 Cf. OLM, n. 17; *Cæremoniale Episcoporum*, n. 74.

8 Cf. OLM, nn. 36, 113.

9 Cf. IGMR, nn. 120, 133.

10 Cf. IGMR, n. 117.

11 Cf. IGMR, n. 57 ; OLM, n. 60.

12 Cf. OLM, nn. 12, 14, 37, 111.

13 Cf. OLM, n. 45.

14 Cf. IGMR, n. 61 ; OLM, n. 19-20.

15 Cf. OLM, n. 56.

16 Cf. OLM, n. 24; CONGREGATION POUR LE CULTE DIVIN ET LA DISCIPLINE DES SACREMENTS, Directoire sur l'homélie, n. 16.

17 FRANÇOIS, *Aperuit illis*, n. 5 ; Directoire sur l'homélie, n. 26.

18 Cf. FRANÇOIS, Exhortation apostolique *Evangelii gaudium*, nn. 135-144 ; Directoire sur l'homélie.

19 Cf. IGMR, n. 56 ; OLM, n. 28.

la pratique nécessaire pour le proclamer, en évitant toute improvisation.<sup>20</sup> Il est possible d'introduire des monitions brèves et appropriées aux lectures.<sup>21</sup>

L'Église a toujours porté une attention particulière à ceux qui proclament la Parole de Dieu dans l'assemblée : prêtres, diacres et lecteurs. Ce ministère nécessite une préparation intérieure et extérieure spécifique, la familiarité avec le texte à proclamer et la pratique nécessaire pour le proclamer, en évitant toute improvisation.<sup>20</sup> Il est possible d'introduire des monitions brèves et appropriées aux lectures.<sup>21</sup>

Pour la valeur qu'a la Parole de Dieu, l'Église invite à prendre soin de l'ambon d'où elle est proclamée;<sup>22</sup> ce n'est pas un meuble fonctionnel, mais plutôt le lieu conforme à la dignité de la Parole de Dieu, en correspondance avec l'autel: en fait, nous parlons de la table de la Parole de Dieu et du Corps du Christ, en référence à la fois à l'ambon et surtout à l'autel.<sup>23</sup> L'ambon est réservé aux lectures, au chant du psaume responsorial et de l'annonce de Pâques; l'homélie et les intentions de la prière universelle peuvent y être prononcées, alors qu'il est moins approprié d'y accéder pour les commentaires, les avis, la direction du chant.<sup>24</sup>

Les livres contenant les passages de la sainte Écriture suscitent chez ceux qui les écoutent la vénération pour le mystère de Dieu qui parle à son peuple.<sup>25</sup> C'est pourquoi on demande qu'ils soient confectionnés avec le plus grand soin et d'en faire bon usage. Il est inadéquat d'utiliser des dépliants, des photocopies, des feuillets à l'usage des fidèles pour remplacer les livres liturgiques.<sup>26</sup>

Dans les jours qui précèdent ou qui suivent le Dimanche de la Parole de Dieu, il convient de promouvoir des réunions de formation pour souligner la valeur de la sainte Écriture dans les célébrations liturgiques; ce peut être l'occasion d'apprendre davantage sur la manière dont l'Église en prière lit les saintes Écritures, avec une lecture continue, semi-continue et typologique; quels sont les critères de distribution liturgique des différents livres bibliques au cours de l'année et dans les divers temps, de même que la struc-

ture des cycles du dimanche et de la semaine pour les lectures de la messe.<sup>27</sup>

Le Dimanche de la Parole de Dieu est aussi une occasion propice pour approfondir le lien entre la sainte Écriture et la liturgie des heures, la prière des Psaumes et Cantiques de l'Office, les lectures bibliques, en encourageant la célébration communautaire des Laudes et des Vêpres.<sup>28</sup>

Parmi les nombreux saints et saintes, tous témoins de l'Évangile de Jésus-Christ, saint Jérôme peut être proposé comme exemple du grand amour qu'il avait pour la Parole de Dieu. Comme le rappelait récemment le Pape François, il était un

« infatigable chercheur, exégète, profond connaisseur et vulgarisateur passionné de la sainte Écriture. [...] C'est dans la sainte Écriture que, en se mettant à l'écoute, Jérôme se trouve lui-même, trouve le visage de Dieu et celui des frères, et qu'il affine sa prédilection pour la vie communautaire ».<sup>29</sup>

Cette Note entend contribuer à réveiller, à la lumière du Dimanche de la Parole de Dieu, la prise de conscience de l'importance de la sainte Écriture pour notre vie de croyants, à partir de sa résonance dans la liturgie qui nous place dans un dialogue vivant et permanent avec Dieu. « La Parole de Dieu écoutée et célébrée, surtout dans l'Eucharistie, alimente et fortifie intérieurement les chrétiens et les rend capables d'un authentique témoignage évangélique dans la vie quotidienne ».<sup>30</sup>

De la Congrégation pour le Culte Divin et la Discipline des Sacrements, le 17 décembre 2020.

Robert Card. Sarah  
Préfet

Arthur Roche  
Archevêque Secrétaire

20 Cf. OLM, nn. 14, 49.

21 Cf. OLM, nn. 15, 42.

22 Cf. IGMR, n. 309 ; OLM, n. 16.

23 Cf. OLM, n. 32.

24 Cf. OLM, n. 33.

25 Cf. OLM, n. 35 ; *Cæremoniale Episcoporum*, n. 115.

26 Cf. OLM, n. 37.

27 Cf. OLM, nn. 58-110 ; *Directoire sur l'homélie*, nn. 37-156

28 *Institutio generalis de Liturgia Horarum*, n. 140: « La lecture de la sainte Écriture qui, d'après l'antique tradition, se fait publiquement dans la liturgie, et non pas seulement dans la célébration eucharistique, mais aussi dans l'office divin, doit être hautement estimée par tous les chrétiens parce que c'est l'Église qui la propose non pour obéir à un choix individuel ou à un penchant excessif, mais en relation avec le Mystère que l'Épouse du Christ « déploie pendant le cycle de l'année, [...]. De plus, dans la célébration liturgique, la prière accompagne toujours la lecture de l'Écriture sainte. »

29 FRANÇOIS, Lettre apostolique *Scripturae sacrae affectus*, à l'occasion du XVIème centenaire de la mort de saint Jérôme, 30 septembre 2020.

30 Cf. FRANÇOIS, Exhortation Apostolique *Evangelii gaudium*, n. 174.

# Bischöfliche Verordnungen und Mitteilungen

Nr. 3

## Bëschofswuert fir d'Faaschtzäit 2021 - De Glawe mat Freed nei an de Bléck huelen

Léif Bridder a Schwëstere(n) am Glawen,

Zanter Mäerz 2020 huet d'Pandemie eis Welt emol méi emol manner fest am Grëff. D'Situatioun ronderëm de Coronavirus ass d'Theema Nummer 1 an de Nooriichten. Si betrëfft quasi all Aktivitéite queesch duerch d'Gesellschaft an och an der Kierch. Besonnesch d'Suerg ëm déi vulnerabel Leit an de Spideeler, Fleegen- an Altersheimer stoung a steet am Mëttelpunkt vun eiser Opmierksamkeet an eise(n) Gebiet. Awer och d'Flüchtlingen, wéi och déi, déi ëm hir Aarbecht fäerten oder aarbechtslos sinn, déi déi op der Strooss liewen oder soss an enger prekärer Situatioun sinn, wëlle mir net vergiessen.

D'Situatioun vun der Pandemie, déi nach unhält, stellt och d'Fro vum Iwwerliewe vun där Form vu Kierch, wéi mir se zu Lëtzebuerg bis elo kannt hunn. D'Porliwien huet e staarken Abroch erfuer. D'Katechees konnt wéinst de sanitäre Restriktiounen nëmmen zum Deel op eng zefriddestellend Art a Weis gehale ginn. Eis Gesangveräiner leiden, an och all aner kathoulesch Veräiner an Associatiounen sinn an hiren esou wäertvollen Aktivitéite gebremst. Dat deet eis all wéi. Mee mir dierfen net dobäi stoe bleiwen. Kucke mir zesumme méi wäit a méi déif. Loosse mir dat Weesentlecht vun eise(n) Chrëschtsinn net aus den A verléieren: de Bléck op Jesus Christus. Den Ufank vun der Faaschtzäit ass e privilegierte Moment, fir dat zesummen ze maachen. Loosse mir dës Faaschtzäit als eng Chance notzen, fir mat ganzem Häerz an och mat Freed de Glawe nei an de Bléck ze huelen.

### „Die Kirche im Aufbruch – L'Église en sortie“

Ganz um Ufank vu sengem éischten apostoulesche Schreiwes *Evangelii gaudium* invitéiert de Pöpst Franziskus heizou: „Ich lade jeden Christen ein, gleich an welchem Ort und in welcher Lage er sich befindet, noch heute seine persönliche Begegnung mit Jesus Christus zu erneuern...“ (EG 3) Wa mir dat perséinlech um Ufank vun all Dag maachen, an och gemeinsam als Kierch elo an der Faaschtzäit, da kann an deene 40 Deeg, déi virun eis leien, eng nei Dynamik entstoën. Mir wësse schon eng Zäit laang, datt an der Kierch net alles ka bleiwen, wéi et schon ëmmer war. Mat Jesus Christus huet eppes Neits ugefaangen. „Et huet nach ni e Mënsch esou geschwat“ (Joh 7,46) an et huet och nach ni e Mënsch dat gemaach, wat hie gemaach huet: Blander geheelt, Aussätzeger gerengegt, den Dout iwwerwonnen. Wa mir eis perséinlech Begéignung mat Christus Dag fir Dag erneieren, da sinn ech iwwerzeugt, datt hien och mat eis an duerch eis eng Erneuerung vum Glawe bewierke kann. Dozou invitéiert eis d'Kierch an der Faaschtzäit: de Message vum Liewe vu Jesus Christus nei an de Bléck ze huelen a säin Dout a seng Operstéiung ze meditieren a freedeg ze feieren.

Wa mir esou mam Jesus verbonne sinn, da mierke mir, datt mir net stoe bleiwe kënnen, wéi hien och net stoe bliwwen ass. „Loosse mer anzwousch anescht higoen, an d'Dierfer hei ronderëm, fir datt ech och do d'Evangelium verkënnege kann; dofir sinn ech jo fortgaang.“ (Mk 1,38) De Pöpst François schwätzt vun der „Kirche im Aufbruch“, der „Église en sortie“. Hie wënscht sech eng Gemeinschaft vu missionaresche Jüngerinnen a Jünger, déi d'Initiativ ergräift an op d'Mënschen zougeet. Eng Gemeinschaft, déi sech abréngt an eiser Welt a sech an den Déngscht huele léisst, besonnesch vun deene Benodelegten. Eng Gemeinschaft, déi all dat begleet, wat de Mënsche vun haut wichtig ass. Kraaft an Inspiratioun, fir virun ze goen, fënnt si an der Feier vun der Liturgie.

Eng Kierch, déi sech esou op Christus éierlech an all Dag aléisst, déi stierft net. Si verwandelt sech, wa si bereet ass, eng Emkéier ze maachen. D'Opfuederung „Bekéier Dech a gleef un d'Evangelium“ op Äschermettwoch soll eis encouragéieren zesummen a neien Oproch ze woen, an der Freed vum Evangelium.

### Den hellege Jousef: gottverbonnen an zäertlech

Fir datt mir op deem Wee vun Ëmkéier an Oproch gutt viru kommen, proposéieren ech Iech, léif Bridder a Schwëstere(n), och op den Hellege Jousef ze kucken. Hien ass jo souzesoen mat Maria, senger Braut, den éischte Jünger vu Jesus. U sengem Beispill, wat vum Beispill vu Maria net ze trennen ass, kënnen mir erkennen, wat gemengt ass mat „de Glawen nei an de Bléck huelen“. Als gleewege Judd gouf hien zolitt gerëselt, wéi hie vum Engel am Dram matgedeelt krut, datt d'Maria, seng Fra, e Kand empfanke wäert, dat vum Hellege Geescht ass.

Säin Häerz war voll vu Gott, dofir huet hie vu Gott gedreemt, dofir konnt hie seng Stëmm héieren. Den Dram gouf an der Bibel an a villen ale Kulturen als ee vun de Weeër ugesinn, duerch déi Gott säi Wëlle matdeelt. Dem Jousef säin Häerz war net voll vu sech selwer. Hie war net op sech selwer zentréiert, mee disponibel fir den Herrgott a fir seng Matmënschen, un éischer Plaz d'Maria, déi och d'Stëmm vu Gott héieren hat. Si hunn de Glawen nei entdeckt müssen: Gott gëtt Mënsch a Jesus Christus, dee Maria duerch den Hellege Geescht empfaangen huet an deem seng Mamm si sollt ginn. Well de Jousef en Häerz voll vun der Léift vum Herrgott hat, konnt hie sech dorobber aloossen a mat Maria un der Freed iwwer dat Neit, wat an hirem Liewen agebrach ass, deelhuelen: „Meine Seele preist die Größe des Herrn“. Mat Léift an Zäertlechkeet huet hien, wéi him am Dram opgedroe gouf, d'Maria als seng Fra bei sech geholl an hirem Jong de Numm „Jesus“, dat heescht „Gott rett“, ginn.

**Den hellege Jousef: Papp an Aarbechter**

An engem zweeten Dram krut de Jousef opgedroen: „Erwäch, huel d’Kand a seng Mamm a laf fort an Ägypten“ (Mt 2,13). De Jousef huet sech direkt op de Wee gemaach, ass opgebrach, fir senger Verantwortung als Papp gerecht ze ginn a seng Famill virun der Gefor ze beschützen. Och ëm d’Kand, dat biologesch net vun him ass, huet hie sech dem Herrgott sengem Willen entsprechend mat grousser väterlecher Zouwendung gekëmmert.

Hien ass also keen „Dreemert“, mee e richtege Mann vun der Dot. Mir kënnen hie roueg a Geforen uruffen, an dat nët nëmmen der aler a schéiner Tradition entsprechend, fir ëm eng gutt Stierfstonn ze bidden. Mir kënnen hien och uruffen an de Geforen déi d’Pandemie fir eis all mat sech bréngt.

Den Hellege Jousef ass och den Zammermann. Hien huet mat sengen Hänn geschafft fir seng Famill ze ernieren. An enger Zäit, an där d’Aarbechtslosegkeet an d’Angscht, seng Aarbecht ze verléieren, grouss sinn, gi mir eis der Bedeitung vun der Aarbecht an der Dignitéit, déi si vermëttelt, nei bewosst. Ech denken do un d’Personal am Gesondheetswiesen awer och un all déi onzieleg Professioneller a Benevoller, déi Dag fir Dag trei hier Aarbecht verrichten an der Gesellschaft wéi an der Kierch. Den Hellege Jousef, dësen onopfällige Schräiner, ka fir si a fir eis all e Guide, e Virbild, e Fürspriecher an e Schutzpatréiner sinn. Grad elo erënnert hien eis drun, datt déi Mënschen, déi am Verbuergene schaffen a gewéinlech an der zweeter Rei stinn, an der Heelsgeschicht, wéi och elo an der weltwäiter Pandemie, eng onersetzbar Roll spillen.

Nr. 4

## **Lettre pastorale pour le Carême 2021 - Jeter un regard nouveau et plein d’allégresse sur la foi**

Chers frères et sœurs dans la foi,

Depuis mars 2020, la pandémie domine notre monde, avec des hauts et des bas. La situation autour du Coronavirus tient la une dans la presse. Elle touche quasiment toutes les activités et toutes les couches de la société, et évidemment aussi l’Église. Notre attention et nos prières sont tournées avant tout vers les personnes vulnérables dans les hôpitaux, dans les maisons de soins, dans les résidences pour personnes âgées. N’oublions pas non plus les personnes vivant dans la précarité, notamment les réfugiés, les chômeurs et les sans-abris.

Or, cette pandémie qui nous empoigne, pose également la question de la survie de cette forme d’Église que nous avons connue jusqu’ici au Luxembourg. La vie paroissiale a connu un effondrement considérable. En raison des restrictions sanitaires, la catéchèse n’a pu être faite de façon satisfaisante qu’en partie. Nos chorales et toutes les associations catholiques sont considérablement freinées dans

**Protector Ecclesiae Luxemburgensis**

Him, deen de séilege Poopt Pius IX. virun 150 Joer zum Schutzpatroun vun der kathoulescher Kierch erhuewen huet, wëll ech an dësem Jousefsjoer och d’Kierch, déi zu Lëtzebuerg ass, ganz besonnesch uvertrauen. Zanter der Grënnung vun eiser Diözees am Joer 1870 virun 150 Joer sti mir also och ënnert dem Schutz vum Hellege Jousef. Biede mir zu him an zu Maria, der Patréinesch vu Stad a Land, an dëser Zäit vu Pandemie, fir all déi Mënschen, déi Trouuscht am Leed, an der Angscht an an der Hoffnungslosegkeet brauchen. Biede mir fir eis Kierch, datt mir net resignéieren oder eis zrëckzéien, mee eraus ginn, fir d’Evangelium mat alle Mënschen ze deelen, an esou de Glawe mat Freed nei an de Bléck ze huelen.

Ëm d’Gnod vun eiser Ëmkéier, déi mir dofir brauchen, wëll ech mat dësem Gebiet vum Poopt Franziskus ofschléissen:

*Sei gegrüßt, du Beschützer des Erlösers  
und Bräutigam der Jungfrau Maria.  
Dir hat Gott seinen Sohn anvertraut,  
auf dich setzte Maria ihr Vertrauen,  
bei dir ist Christus zum Mann herangewachsen.*

*O heiliger Josef, erweise dich auch uns als Vater,  
und führe uns auf unserem Lebensweg.  
Erwirke uns Gnade, Barmherzigkeit und Mut,  
und beschütze uns vor allem Bösen. Amen.*

*Lëtzebuerg, um Fest U.L.F. vu Lourdes,  
den 11. Februar 2021*

Jean-Claude Kardinol Hollerich  
Äerzbëschof vu Lëtzebuerg

leurs activités si précieuses pour la vie ecclésiale. Nous souffrons tous de cette situation. Mais nous ne devons pas nous résigner. Regardons ensemble loin et plus en profondeur. Ne perdons pas de vue ce qui est essentiel dans notre vie de chrétiens : notre attachement à Jésus-Christ. Le début du Carême est un moment privilégié pour faire cela en Église. Entamons donc ce Carême comme un temps favorable pour jeter un regard nouveau et plein d’allégresse sur la foi.

**L’Église « en sortie »**

Au début de sa première exhortation apostolique *Evangelii Gaudium*, le Pape François s’adresse à nous en ces termes : « J’invite chaque chrétien, en quelque lieu et situation où il se trouve, à renouveler aujourd’hui même sa rencontre personnelle avec Jésus Christ... » (EG 3). Si nous faisons cela au début de chaque journée, personnellement et en tant qu’Église, une nouvelle dynamique pourra naître pendant les 40 jours à venir. Nous savons tous que

l'Église est en mutation profonde. Quelque chose de complètement nouveau a commencé avec Jésus-Christ : « Jamais un homme n'a parlé de la sorte » (Jn 7,46). Bien au-delà, jamais un homme n'a fait ce qu'il a fait : il a guéri des aveugles, purifié des lépreux, il a vaincu la mort. Si nous-mêmes nous renouvelons chaque jour notre rencontre personnelle avec le Christ, je suis persuadé que le Christ pourra opérer avec nous et par nous un renouvellement de la foi.

Voilà ce à quoi l'Église nous invite pendant le Carême : à jeter un regard nouveau sur le message de la vie de Jésus-Christ, à méditer sa mort et sa résurrection et à les fêter dans la joie.

Dans une telle union avec le Christ nous nous rendons compte que nous ne pouvons pas rester immobiles, tout comme lui n'est pas resté sur place. « Partons ailleurs, dans les villages voisins, afin que là aussi je proclame la Bonne Nouvelle ; car c'est pour cela que je suis sorti » (Mc 1,38). En prenant au sérieux l'exemple de Jésus, nous avançons avec lui, nous devenons une « Église en sortie » telle que la souhaite le Pape François. Une communauté de disciples missionnaires qui prend l'initiative d'aller vers les gens ; une communauté qui s'engage dans notre monde au service notamment de ceux qui sont désavantagés ; une communauté qui accompagne tout ce qui a de l'importance pour les femmes et les hommes d'aujourd'hui et qui portera des fruits porteurs de vie ; une communauté enfin qui se retrouve en célébrant la liturgie dans la joie et qui y puise la force et l'inspiration pour avancer.

Une Église qui choisit avec honnêteté, tous les jours, de suivre le Christ, n'est pas près de mourir. Que l'exhortation : « Convertissez-vous et croyez à l'Évangile » du Mercredi des Cendres nous encourage à oser un nouveau départ, dans la joie de l'Évangile.

### **Saint Joseph, uni à Dieu et plein de tendresse envers les autres**

Pour bien avancer sur le chemin de la conversion, je vous propose, chers frères et sœurs, de considérer Saint Joseph. Il est, pour ainsi dire, un des premiers disciples de Jésus, avec Marie, son épouse. En suivant son exemple, que l'on ne pourrait séparer de celui de Marie, nous pouvons mieux comprendre ce que signifie « jeter un nouveau regard sur la foi ». Juif croyant, il a été ébranlé par le message de l'ange dans son songe, qui lui apprenait que l'enfant conçu par Marie, sa promise, venait de l'Esprit Saint.

Joseph a rêvé de Dieu parce que son cœur était rempli de la présence de Dieu. Ainsi pouvait-il entendre Sa voix. Dans la Bible comme dans beaucoup de cultures de l'antiquité, le songe est considéré comme l'un des moyens par lesquels Dieu révèle sa volonté. Le cœur de Joseph n'était pas rempli de

lui-même. Il n'était pas centré sur lui-même, mais il était disponible pour Dieu et pour son entourage, en premier lieu pour Marie, qui, elle aussi, avait entendu la voix de Dieu. Ils ont dû renouveler leur foi à cause de la Bonne Nouvelle qui leur fut communiquée que Dieu se fait homme en la personne de Jésus-Christ, conçu du Saint-Esprit, né de la Vierge Marie. Puisque le cœur de Joseph était rempli de l'amour de Dieu, il pouvait se réjouir avec Marie du changement qui avait fait irruption dans leur vie : « Mon âme exalte le Seigneur ». Plein d'amour et de tendresse, il a accueilli Marie comme son épouse selon la mission reçue en songe et il a donné à son fils adoptif, qu'il aimait tendrement, le nom de Jésus, c'est-à-dire : « Dieu sauve ».

### **Saint Joseph, père et ouvrier**

Dans un second rêve, Joseph reçut l'ordre de Dieu : « Lève-toi ; prends l'enfant et sa mère, et fuis en Égypte. » (Mt 2,13) Joseph s'est mis en route sans tarder, il est parti en assumant sa responsabilité de père de famille. Il a protégé son épouse et son fils adoptif contre le danger menaçant. Il n'est donc pas un « rêveur », mais un véritable homme d'action. Nous pouvons l'invoquer en cas de danger, et cela pas seulement, selon la belle vieille tradition, pour une bonne mort, mais aussi dans tous les dangers que la pandémie implique.

Saint Joseph est aussi charpentier. Il travaille de ses mains et gagne ainsi avec honnêteté l'argent pour entretenir sa famille. À une époque où le chômage et le souci de l'emploi gagnent en importance, nous prenons conscience de façon plus sensible de l'importance du travail et de la dignité qu'il confère. Mes pensées vont au personnel de santé, ainsi qu'aux professionnels et bénévoles innombrables qui, jour après jour, font fidèlement leur travail dans la société et dans l'Église. Saint Joseph peut être pour eux et pour nous tous un modèle, un guide, un intercesseur et un protecteur. Il nous rappelle que les personnes qui travaillent dans la discrétion et se retrouvent normalement au deuxième rang ont un rôle irremplaçable à remplir tant dans l'histoire du salut que dans la lutte contre la pandémie actuelle.

### **Protector Ecclesiae Luxemburgensis**

En cette année qui lui est dédiée, je voudrais confier à Saint Joseph plus spécialement l'Église qui est à Luxembourg. Le bienheureux Pape Pie IX l'a élevé au rang de patron de l'Église catholique il y a 150 ans. Dès la fondation de notre diocèse en 1870, il y a 150 ans également, nous nous trouvons donc sous la protection de Saint Joseph. Adressons en ce temps de pandémie nos prières à lui et à Marie, la patronne de la ville et du pays, en les implorant spécialement pour tous ceux qui ont besoin de consolation dans leur affliction, dans leur angoisse,

dans leur désespoir. Prions également pour notre Église, afin que nous ne glissions pas dans la résignation ou le repliement, mais au contraire que nous sortions au-dehors pour partager avec tous les hommes notre trésor qu'est l'Évangile.

Je voudrais conclure avec une prière du Pape François adressée à Saint Joseph. Qu'il nous obtienne la grâce de la conversion, nécessaire pour avancer avec une foi renouvelée dans la joie de l'Évangile :

*Salut, gardien du Rédempteur,  
époux de la Vierge Marie.*

*À toi Dieu a confié son Fils ;  
en toi Marie a remis sa confiance ;  
avec toi le Christ est devenu homme.*

*O bienheureux Joseph,  
montre-toi aussi un père pour nous,  
et conduis-nous sur le chemin de la vie.  
Obtiens-nous grâce, miséricorde et courage,  
et défends-nous de tout mal. Amen.»*

Luxembourg, le 11 février 2021, en la fête de Notre-Dame de Lourdes.

Jean-Claude Cardinal Hollerich  
Archevêque de Luxembourg

Nr. 5

## Carta Pastoral para a Quaresma de 2021 - Lançar à Fé um novo olhar pleno de alegria

Caros irmãos e irmãs na Fé,

A pandemia tem dominado, desde março de 2020, o nosso mundo com altos e baixos. A situação em torno do Coronavírus continua a fazer a primeira página dos jornais, afetando quase todas as atividades e todos os estratos da sociedade e, claro, também a Igreja. A nossa atenção e as nossas orações vão sobretudo para as pessoas vulneráveis que estão nos hospitais, nos lares, nas casas de saúde, não esquecendo também as pessoas que vivem em situações precárias, especialmente os refugiados, os desempregados e os sem-abrigo.

Esta pandemia levanta também a questão da sobrevivência desta forma de Igreja que até agora temos conhecido no Luxemburgo. A vida das paróquias sofreu um colapso considerável. Devido às restrições sanitárias, a catequese só em parte pôde ser realizada de forma satisfatória. Os nossos coros, e todas as outras associações católicas, estão consideravelmente entravados nas suas atividades tão preciosas para a vida da Igreja. Todos nós sofremos com esta situação. Mas não nos devemos resignar. Juntos, vamos olhar mais longe e mais fundo. Não percamos de vista o que é essencial nas nossas vidas como cristãos: a nossa união a Jesus Cristo. O início da Quaresma é um momento privilegiado para pôr em prática esse vínculo, em Igreja. Começemos então esta Quaresma como um tempo favorável para lançar à Fé um novo olhar pleno de alegria.

### A Igreja “em saída”

No início da sua primeira Exortação Apostólica *Evangelii Gaudium*, o Papa Francisco dirigiu-nos estas palavras: “Convido todo o cristão, em qualquer lugar e situação que se encontre, a renovar hoje mesmo o seu encontro pessoal com Jesus Cristo” (EG 3). Se pusermos em prática este pedido do Papa, no início de cada dia, pessoalmente e como Igreja pode ocorrer uma nova dinâmica nos próximos 40 dias. Todos sabemos que a Igreja está numa mutação profunda. Com Jesus Cristo teve início algo completamente novo: “Jamais um homem falou assim” (Jo. 7,46). Mais, nunca um homem fez

o que Ele fez: curou os cegos, purificou os leprosos, Ele venceu a morte. Se nós próprios renovarmos todos os dias o nosso encontro pessoal com Cristo, estou convencido de que Cristo será capaz de levar a cabo, por nós e através de nós, a renovação da Fé.

É isto que a Igreja nos convida a fazer durante a Quaresma: lançar um novo olhar sobre a mensagem da vida de Jesus Cristo, meditar sobre a sua morte e ressurreição e celebrá-las alegremente.

Numa tal união com Cristo, percebemos que não podemos ficar parados, tal como Ele não ficou parado: “Vamos a outros lugares, às aldeias da vizinhança, a fim de pregar também ali, pois foi por isso que saí” (Mc. 1,38). Ao levarmos a sério o exemplo de Jesus, avançamos com Ele, e tornamo-nos uma “Igreja em saída”; tal como deseja o Papa Francisco. Uma comunidade de discípulos missionários que tomam a iniciativa de ir ao encontro do outro; uma comunidade que se compromete no nosso mundo especialmente ao serviço dos mais desfavorecidos; uma comunidade que acompanha tudo o que é importante para as mulheres e homens deste tempo e que dará frutos de vida; uma comunidade que se encontra para celebrar com alegria a liturgia e dela retira força e inspiração para avançar.

Uma Igreja que todos os dias escolhe honestamente seguir Cristo não está prestes a morrer. Que a exortação “Convertei-vos e acreditai no Evangelho” da Quarta-feira de Cinzas nos encoraje a ousar fazer um novo começo, na alegria do Evangelho.

### São José, unido a Deus e cheio de ternura para com os outros

Para avançarmos no caminho de conversão, proponho-vos, caros irmãos e irmãs, que olhemos para São José. Ele é, por assim dizer, um dos primeiros discípulos de Jesus, juntamente com Maria, sua esposa. Seguindo o seu exemplo, que não pode ser separado do de Maria, podemos compreender melhor o que significa “lançar um novo olhar sobre a Fé”. Judeu praticante, José foi surpreendido pela mensagem do anjo num sonho que lhe disse que a

criança concebida por Maria, sua noiva, era obra do Espírito Santo.

José sonhava com Deus porque o seu coração estava cheio da presença de Deus, e assim podia escutar a Sua voz. Na Bíblia, como em muitas culturas da Antiguidade, o sonho é considerado um dos meios pelos quais Deus revela a sua vontade. O coração de José não estava cheio de si mesmo. Não estava centrado nele, mas tinha disponibilidade para Deus e para aqueles que viviam à sua volta, sobretudo para Maria, que também tinha ouvido a voz de Deus. Ambos tiveram de renovar a fé porque escutaram a Boa Nova, de que Deus se fez homem na pessoa de Jesus Cristo, concebido do Espírito Santo, nascido da Virgem Maria. Com o coração cheio do amor de Deus, José podia regozijar-se com Maria pela mudança que tinha chegado às suas vidas: “A minha alma glorifica ao Senhor”. Cheio de amor e ternura, José acolheu Maria como sua esposa, de acordo com a missão recebida num sonho, e deu ao filho adotivo, a quem amava ternamente, o nome de Jesus, que quer dizer, “Deus salva”.

#### São José, pai e operário

Num segundo sonho, Deus disse a José: “Levanta-te, toma o menino e sua mãe e foge para o Egito” (Mt. 2,13). José partiu sem demora, assumindo a responsabilidade como pai e protegendo a família do perigo ameaçador. Não é, portanto, um “sonhador”, mas um verdadeiro homem de ação. Podemos invocá-lo em caso de perigo, e, de acordo com uma bela e antiga tradição, para termos uma boa morte, mas também lhe podemos recorrer em todos os perigos relacionados com a pandemia.

São José é também um carpinteiro que trabalha com as mãos e ganha, assim, honestamente o dinheiro para sustentar a família. Numa altura em que o desemprego e as preocupações com o emprego ganham importância, começamos também a ter uma consciência mais sensível da importância do trabalho e da dignidade que este confere. O meu pensamento vai para os profissionais de saúde, mas também para os inúmeros profissionais e voluntários que, dia após dia, realizam fielmente o seu trabalho na sociedade e na Igreja. São José pode ser um modelo, um guia, um intercessor e um protetor. S. José recorda-nos que aqueles que trabalham com

disciplina, e normalmente se encontram em segundo plano, têm um papel insubstituível a desempenhar tanto na história da salvação como na luta contra a atual pandemia.

#### Protector Ecclesiae Luxemburgensis

Neste ano de São José, gostaria de confiar a São José, em particular, a Igreja que se reúne no Luxemburgo. O Beato Papa Pio IX elevou-o à categoria de patrono da Igreja Católica há 150 anos. Assim sendo, desde a fundação da nossa diocese em 1870, há também 150 anos, que estamos sob a proteção de São José. Neste tempo de pandemia, dirijamos as nossas preces a José e a Maria, a padroeira da cidade e do país, pedindo-lhes especialmente por todos aqueles que precisam de consolo na aflição, na angústia, no desespero. Rezemos também pela nossa Igreja, para que não resvalemos para a resignação ou isolamento, mas que saíamos para o exterior para partilhar, com todos os homens, o nosso tesouro que é o Evangelho.

Gostaria de concluir com uma oração do Papa Francisco dirigida a São José. Que ele obtenha para nós a graça da conversão, tão necessária para avançar com uma fé renovada na alegria do Evangelho:

*Salve, guardião do Redentor  
e esposo da Virgem Maria!*

*A vós, Deus confiou o seu Filho;  
em vós, Maria depositou a sua confiança;  
convosco, Cristo tornou-Se homem.*

*Ó Bem-aventurado José,  
mostrai-vos pai também para nós  
e guiai-nos no caminho da vida.  
Alcançai-nos graça, misericórdia e coragem,  
e defendei-nos de todo o mal.  
Amém.*

Luxemburgo, 11 de fevereiro de 2021, na festa de Nossa Senhora de Lourdes.

Jean-Claude Cardinal Hollerich  
Arcebispo do Luxemburgo

*Esta carta pastoral deve ser lida durante as assembleias dominicais do 1º domingo da Quaresma de 2021.*

## Nr. 6 **Erzbischöfliches Dekret über die Erscheinungsweise des Amtsblattes «Kirchlicher Anzeiger für die Erzdiözese Luxemburg»**

Gesehen, dass das Amtsblatt «Kirchlicher Anzeiger für die Erzdiözese Luxemburg» das Promulgationsorgan des Erzbischofs von Luxemburg und das Publikationsmedium für kirchliche Mitteilungen im Erzbistum Luxemburg im Sinne von can. 8§2 CIC ist;

Gesehen die bisherige Erscheinungsform des erzbischöflichen Amtsblattes als gedrucktes Heft;

Gesehen die Bestimmungen von can. 8§2 CIC,

#### habe ich beschlossen:

1. Diözesane Gesetze, Dekrete und Verordnungen bedürfen wie bisher zu ihrer Rechtskraft der Veröffentlichung im Kirchlichen Anzeiger (Promulgation), insofern der Gesetzgeber im Einzelfall keine andere Weise der Promulgation bestimmt hat.

Gleiches gilt für die allgemeinen Ausführungsdekrete nach can. 31 CIC in Verbindung mit can.

- 8 CIC, wobei dem Generalvikar die Befugnis zukommt, im Einzelfall eine andere Promulgationsweise zu bestimmen.
2. Sofern in den unter Ziffer 1 genannten Gesetzen, Dekreten und Verordnungen kein anderer Termin für die Inkraftsetzung festgesetzt ist, findet die Regelung nach can. 8§2 CIC nach dreißigtägiger Gesetzsschwebe Rechtskraft. Als Tag der Promulgation gilt das auf dem Titel der jeweiligen Ausgabe des Kirchlichen Anzeigers angegebene Erscheinungsdatum.
  3. Der Kirchliche Anzeiger wird in zwei Original-exemplaren, im Archiv der Kanzlei und im Bistumsarchiv aufbewahrt. Rechtsverbindlich ist der Text dieser Ausgaben des Amtsblattes.
  4. Jeder Pfarrei der Erzdiözese wird weiterhin jeweils eine Papierausgabe zugestellt. Jede Pfarrei ist zudem verpflichtet, die gedruckten Bestände weiterhin im Pfarrarchiv ordnungsgemäß aufzubewahren.
  5. Der «Kirchliche Anzeiger für die Erzdiözese Luxemburg» wird ab dem Jahre 2021 den anderen Bezieher elektronisch per E-Mail (PDF) zugestellt. Er wird außerdem im Intranet-Portal sowie auf der Internetseite der Erzdiözese ([www.cathol.lu](http://www.cathol.lu)) veröffentlicht. Auf ausdrückliche Anfrage kann er gegen Entgelt in Papierform bezogen werden.
  6. Dieses Dekret wird promulgiert durch Veröffentlichung auf der Internetseite [www.cathol.lu](http://www.cathol.lu) der Erzdiözese Luxemburg und tritt am 1.1.2021 in Kraft.
- Luxemburg, den 1. Dezember 2020.

Jean-Claude Katdinal Hollerich  
Erzbischof von Luxemburg

d.m.

Valentin Wagner  
Bistumskanzler

## Nr. 7 **Décret archiépiscopal portant réorganisation de la gestion des capitaux mobiliers (hors objets liturgiques) des fondations pieuses dans l'Archidiocèse de Luxembourg**

Vu le décret archiépiscopal du 4 novembre 2015 « *Ordnung für Messstipendien, Stolgebühren und Messstiftungen* » portant nouveau règlement des offrandes de messes, offrandes à l'occasion de mariages et de funérailles et fondations pieuses, entré en vigueur le 1er janvier 2016 ;

Vu les décrets archiépiscopaux du 17 avril 2017 portant réorganisation territoriale des paroisses et doyennés, entrés en vigueur le 7 mai 2017 ;

Vu la loi du 13 février 2018 sur la gestion des édifices religieux et autres bien relevant du culte catholique, supprimant les anciennes fabriques d'église et portant création du « Fonds de gestion des édifices religieux et autres biens relevant du culte catholique », en abrégé *Kierchefong*, en tant que personne morale de droit public, ayant-droit universel des fabriques d'église ;

Vu le décret archiépiscopal du 1er mai 2018 sur l'administration des biens temporels des paroisses de l'archidiocèse de Luxembourg portant création du *Kierchefong* en tant que personne juridique publique canonique, entré en vigueur le 2 mai 2018 ;

Vu le décret archiépiscopal du 28 décembre 2018 portant nouvelle tarification pour les fondations pieuses, entré en vigueur le 1er janvier 2019 ;

Vu les canons 5, 25s., 515§3, 1300, 1301§1 et §2, 1303 §2, 1304 et 1305 CIC ;

Considérant qu'il est de droit coutumier immémorial dans l'archidiocèse de Luxembourg que le capital des fondations pieuses éteintes soit reversé aux (anciennes) fabriques d'églises elles-mêmes, disposition raisonnable compte tenu des circonstances de lieux et de personnes et par ailleurs com-

patible avec la disposition du canon 1303 §2, dès lors qu'il est pourvu autrement à la disposition du canon 1274 § 1 CIC ;

Considérant que l'évolution des taux d'intérêts est telle que les revenus générés par les capitaux placés sur les comptes dépôt bancaires actuels des paroisses sont insuffisants pour garantir à l'avenir les charges de messes liées aux fondations pieuses ;

Considérant qu'une réduction raisonnable des frais administratifs liés à la gestion des capitaux de fondations, nécessaire au bon fonctionnement du principe même de rémunération des fondations pieuses non autonomes tel que défini par les canons 1304 et 1305 CIC, n'est possible que par le rassemblement sur un même compte bancaire de tous les capitaux mobiliers assurant les fondations pieuses ;

Vu l'avis favorable du Conseil diocésain pour les affaires économiques du 16 novembre 2020 et après avoir entendu les représentants des paroisses,

### **J'ai décidé :**

1. Afin de garantir à l'avenir les charges de messes liées aux fondations pieuses sur capital, il sera ouvert un seul et unique compte bancaire rassemblant tous les capitaux mobiliers (financiers, hors objets liturgiques) grevés de fondations pieuses des trente-trois paroisses de l'Archidiocèse de Luxembourg, sous la dénomination « *Fonds inter paroissial des Fondations pieuses* » (ci-après « *fonds interparoissial* »).
2. Étant donné que la gestion des comptes actuels des capitaux grevés des fondations pieuses des trente-trois paroisses de l'Archidiocèse est assurée au sein du *Kierchefong*, l'ouverture du nou-

veau fonds interparoissial sera faite par le même *Kierchefong*.

3. La gestion du fonds interparoissial sera attribuée à une commission composée de représentants de l'Archevêché et du *Kierchefong*.
4. Les revenus générés par ce fonds sont à redistribuer aux paroisses au *pro rata* de leur créance.
5. Les paroisses veillent scrupuleusement à la célébration des fondations pieuses et à la mise à jour des registres respectifs.
6. Les Conseils de gestion paroissiaux se chargeront d'affecter les revenus aux lieux de culte dans lesquels les célébrations de messes ont eu lieu.
7. Le capital d'une fondation pieuse à durée limitée venue à échéance sera à reverser dans son intégralité à la paroisse détentrice de la fondation, conformément au décret archiépiscopal du 4 novembre 2015 « *Ordnung für Messstipendien, Stolgebühren und Messstiftungen* ».

8. La réduction des fondations pieuses au seins même de chaque paroisse continue à se faire conformément aux dispositions du droit canon.
9. Le présent décret sera promulgué par publication sur le site internet de l'Archidiocèse [www.cathol.lu](http://www.cathol.lu).

Luxembourg, le 28 décembre 2020

Jean-Claude Cardinal Hollerich  
Archevêque de Luxembourg  
d.m.

Valentin Wagner  
Chancelier

## Kirchliche Nachrichten

*Kirchliche Nachrichten und Mitteilungen im Zusammenhang mit der Corona-Krise*

Nr. 8

### Gottesdienste weiterhin möglich - Das Erzbischöfliche Ordinariat teilt mit (XVIII)

Am 21.12.2020 hat die Regierung verschärfte Einschränkungen des gesellschaftlichen Lebens zur Eindämmung der Corona-Pandemie beschlossen. Sie gelten vom 26. Dezember 2020 bis zum 10. Januar 2021.

Für das kirchliche Leben bedeuten die neuerlichen Bestimmungen Folgendes:

1. Die Feier der Gottesdienste ist von den Maßnahmen nicht betroffen. Die Gläubigen und insbesondere alle, die aktiv an der Gestaltung der Gottesdienste beteiligt sind, haben sich streng an die be-

reits erlassenen Bestimmungen zu halten. Wer an den Weihnachtsgottesdiensten nicht teilnehmen kann, möge von den vielen Möglichkeiten einer Fernseh- bzw. Internetübertragung Gebrauch machen.

2. Die Katechese mit physischer Präsenz ist mindestens bis zum 10. Januar 2021 nicht gestattet.

*Luxemburg, den 21. Dezember 2020*

Nr. 9

### Mahnung zur Vorsicht trotz Lockerungen - Das Erzbischöfliche Ordinariat teilt mit (XIX)

Bei gegenwärtigem Kenntnisstand der von der Regierung angekündigten Lockerungen im Rahmen des Anti-Covid-Gesetzes gilt für den kirchlichen Bereich Folgendes:

1. Die Pfarrkatechese mit physischer Präsenz ist ab dem 11. Januar 2021 prinzipiell möglich. Katechetische Aktivitäten können unter Beachtung der geltenden Hygienevorschriften ebenfalls wieder in Kirchen stattfinden. Aufgrund der noch immer hohen Infektionszahlen möge man jedoch von dieser Möglichkeit wenigstens bis zum 31. Januar 2021 keinen Gebrauch machen.
2. Da die derzeitige Infektionslage mit etlichen Risiken behaftet ist, gilt weiterhin die Aufforderung, pfarrliche Zusammenkünfte mit physischer Präsenz auf das Nötigste zu reduzieren.

3. Unter Beachtung der Schutzregeln sollen die Pfarrsekretariate ab dem 11. Januar 2021 für Besucher wieder geöffnet sein.

4. Unsere pastorale Sorge gilt besonders den Trauerenden sowie jenen Personen, die unter Einsamkeit und psychischen Belastungen leiden. Wir weisen in diesem Zusammenhang erneut auf das Angebot der diözesanen Telefonseelsorge unter der Rufnummer 288087 hin.

Das Erzbischöfliche Ordinariat ruft weiterhin zu äußerster Vorsicht auf und bittet alle nicht notwendigen physischen Kontakte bis auf Weiteres zu unterlassen.

*Luxemburg, den 7. Januar 2021*

Nr. 10

## Katechese und Erstkommunionfeiern - Das Erzbischöfliche Ordinariat teilt mit (XX)

In sanitärer Hinsicht haben sich in den letzten Wochen wichtige Parameter zur Einschätzung der Gefahrenlage in Bezug auf die Corona-Pandemie verbessert. Die derzeitige Entwicklung ist erfreulich, aber instabil. Es ist nicht vorhersehbar, wie sich die Lage in den kommenden Wochen und Monaten weiterentwickeln wird. Experten warnen allerdings vor möglichen negativen Auswirkungen aufgrund von neuen Virus-Mutanten. Die Impfungen werden sich noch über Monate hinziehen.

In pastoraler Hinsicht leidet insbesondere die Katechese unter den bisherigen Regelungen. Eine Rückkehr zur Präsenzkatechese unter Beachtung der Hygiene- und Abstandsregeln ist angezeigt, damit die Beziehung zu den Kindern und Jugendlichen nicht abreißt und Wissensrückstände nicht uneinholbar werden. Zudem stellt sich in den Pfarreien die Frage der Erstkommunionfeiern.

Auf diesem Hintergrund gibt das Erzbischöfliche Ordinariat folgende Empfehlungen:

### 1. Katechese

Die von der Regierung bis zum 21. Februar 2021 verlängerten Bestimmungen erlauben Katechese mit physischer Präsenz unter den folgenden Bedingungen:

- Die Teilnehmer werden festen Gruppen zugeordnet;
- Die maximale Teilnehmerzahl pro Gruppe beträgt 10 Personen, wobei die Gruppenleiter und sonstige Helfer nicht inbegriffen sind;

- Alle Teilnehmer ab dem 6. Lebensjahr tragen während der ganzen Dauer der Katechese einen Mund- und Nasenschutz;
- Die Zwei-Meter-Abstandsregel ist nach Möglichkeit einzuhalten.

Geeignete Kirchen können über den gottesdienstlichen Gebrauch hinaus auch für katechetische Zwecke genutzt werden.

Wir bitten die Verantwortlichen nach Möglichkeit vollständig oder teilweise zur Präsenzkatechese zurückzukehren. Wenn aus örtlichen Einschränkungen nur eine teilweise Aufnahme der Präsenzkatechese möglich ist, so ist den Kommunionkindern der Vorzug zu gewähren.

### 2. Kommunionfeiern

Aufgrund der unsicheren Gefährdungslage, der erhöhten Ansteckungsgefahr bei Familientreffen und der hohen Wahrscheinlichkeit, dass viele Beschränkungen wenigstens bis in die Sommermonate andauern werden, **empfehlen wir eine Verlegung der Erstkommunionfeiern** entweder in die Zeit unmittelbar vor Ferienbeginn oder in die Zeit nach den Sommerferien.

Diese Empfehlung schließt nicht aus, dass Pfarreien aufgrund von eigenen Erwägungen den traditionellen Kommuniontag unter den dann geltenden Einschränkungen beibehalten.

In allen Fällen ist darauf zu achten, dass die Kinder eine ausreichende Vorbereitung erhalten.

*Luxemburg, den 25. Januar 2021*

Nr. 11

## Bestimmungen für die Katechese vom 22. Februar bis zum 14. März 2021 - Das Erzbischöfliche Ordinariat teilt mit (XXI)

Die von der Regierung getroffenen Bestimmungen zur Wiedereröffnung der Schulen Die von der Regierung getroffenen Bestimmungen zur Wiedereröffnung der Schulen erlauben Katechese mit physischer Präsenz unter den folgenden Bedingungen:

- Die Teilnehmer werden festen Gruppen zugeordnet;
- Die maximale Teilnehmerzahl pro Gruppe beträgt 10 Personen, wobei die Gruppenleiter und sonstige Helfer nicht inbegriffen sind;
- Alle Teilnehmer ab dem 6. Lebensjahr tragen während der ganzen Dauer der Katechese einen Mund- und Nasenschutz;
- Die Zwei-Meter-Abstandsregel ist einzuhalten.

Geeignete Kirchen können über den gottesdienstlichen Gebrauch hinaus auch für katechetische Zwecke genutzt werden.

Wir bitten die Verantwortlichen nach Möglichkeit vollständig oder teilweise zur Präsenzkatechese zurückzukehren. Wenn aus örtlichen Einschränkungen nur eine teilweise Aufnahme der Präsenzkatechese möglich ist, so ist den Kommunionkindern der Vorzug zu gewähren.

Wenn auf lokaler Ebene eine teilweise oder komplette Schließung der Grundschulen und damit auch der außerschulischen Aktivitäten verfügt wird, schließt sich die jeweilige Pfarrei dieser Entscheidung an und beendet die Katechese in Präsenzform bis zur Aufhebung der Schließung. In diesem Fall wird Katechese in digitaler Form bzw. per Postzustellung angeboten. Diese Schließung betrifft nicht die Kinder- und Familiengottesdienste.

*Luxemburg, den 16. Februar 2021*

## Weitere kirchliche Nachrichten und Mitteilungen

Nr. 12

## Personalveränderungen

## Sterbefälle

Am 9. Dezember 2020 verstarb in Luxembourg der aus Lembach (F) stammende Ordensgeistliche Herr Pater René HEIM C.SS.R. im Alter von 82 Jahren.

Pater HEIM war, nach 30jähriger Missionstätigkeit in Bolivien, seit 2009 Mitglied der Redemptoristengemeinschaft in Luxemburg-Stadt.

Die Beerdigung erfolgte am 12. Dezember 2020 auf dem Notre-Dame Friedhof in Luxemburg-Limpertsberg. Das Sterbeamt wurde anschliessend in der St. Alphonsus-Klosterkirche in Luxemburg gefeiert.

Am 27. Dezember 2020 verstarb in Niederanven (CIPA « Grengewald ») der aus Lellig stammende Diözesanpriester der Erzdiözese Luxemburg Herr Ehrendomkapitular Robert BROSIUS im Alter von 100 Jahren.

Die Beerdigung erfolgte am 31. Dezember 2020 auf dem Friedhof in Lellig. Das Sterbeamt wurde anschliessend in der St. Antonius-Eremita Kirche in Lellig gefeiert.

Am 4. Januar 2021 verstarb in Ettelbruck (CHdN – Clinique Saint-Louis) der aus Heerlen (NL) stammende Ordensgeistliche Herr Pater Jean Gerardus Maria VAN OSCH S.M.M. im Alter von 85 Jahren.

Die Beerdigung erfolgte am 11. Januar 2021 auf dem Klosterfriedhof der Montfortanerpatres in Schimmert Op der Bies (NL).

Am 9. Januar 2021 verstarb in Heisdorf « Maison d'accueil Marie-Consolatrice » der aus Ulflingen stammende Diözesanpriester der Erzdiözese Luxemburg Herr Domkapitular emeritus Georges GEVIGNÉ im Alter von 94 Jahren.

Die Beerdigung erfolgte am 15. Januar 2021 auf dem Friedhof in Ulflingen. Das Sterbeamt wurde anschliessend in der Pfarrkirche Sankt Cosmas und Damian in Clerf gefeiert.

## Admissio

Am 12. Dezember 2020 nahm Weihbischof Léon WAGENER im Auftrage von Erzbischof Jean-Claude HOLLERICH in der Sankt Joseph – Kirche in Luxemburg-Limpertsberg folgende Alumnen des *Séminaire Diocésain Missionnaire « Redemptoris Mater »* unter die Kandidaten für das Diakonat und Presbyterat auf :

Herrn Francisco Luiz GOMES DE CASTRO PERNAS aus der Pfarrei *Nossa Senhora das Dores de Laveiras* in Caxias-Lissabon (Patriarchat Lissabon, Portugal) ;

Herrn Leonardo PULIA aus der Pfarrei *Santa Maria Assunta* in Roccabernarda (Erzdiözese Crotone – Santa Severina, Italien).

## Lektorat

Am 3. Januar 2021 erteilte der Erzbischof von Luxemburg, Jean-Claude Kardinal HOLLERICH, im Auftrage von Bischof José Raúl Vera López, O.P., Bischof von Saltillo, Coahuila (Mexiko), in der St. Heinrich - Kirche in Esch a.d. Alzette (Pfarrei « Esch-Uelzecht Sainte-Famille ») folgenden Seminaristen der Diözese Saltillo und Mitgliedern der Bruderschaft « Fraternité Verbum Spei » die Beauftragung zum Lektorendienst :

Herrn Augustin Marie Vincent DURANSON (Frère Augustin) aus der Pfarrei Saint-Luc in Sainte Foy-lès-Lyon (F, Erzdiözese Lyon) ;

Herrn David Marie Georges BRIÈRE (Frère Raphaël) aus der Pfarrei Sainte-Jeanne de Chantal in Annecy (F, Diözese Annecy) ;

Herrn Randy RODRÍGUEZ CARBONELL (Frère Antonio Maria) aus der Pfarrei San Antonio Abad in El Jibaro – La Sierpe (Kuba, Provinz Sancti Spiritus, Diözese Santa Clara).

## Diakonenweihe

Der Erzbischof von Luxemburg, Jean-Claude Kardinal HOLLERICH, hat am Sonntag, dem 17. Januar 2021, im Auftrage von Bischof José Raúl Vera López, O.P., Bischof von Saltillo, Coahuila (Mexiko), in der St. Heinrich - Kirche in Esch a.d. Alzette (Pfarrei « Esch-Uelzecht Sainte-Famille ») folgenden Seminaristen der Diözese Saltillo und Mitglied der Bruderschaft « Fraternité Verbum Spei » zum Diakon geweiht :

Herrn Louis Augustin Marie MÉGEVAND (Frère Jean Baptiste) aus der Pfarrei Fillinges (F, Diözese Annecy).

## Entpflichtung - Bistumskanzler

Der Erzbischof von Luxemburg, Kardinal Jean-Claude HOLLERICH, hat am 26. Februar 2021 Herrn Valentin WAGNER mit Wirkung zum 1. März 2021 die ehrenvolle Entpflichtung vom Amte des Kanzlers der erzbischöflichen Kurie (Bistumskanzler) gewährt.

Herr WAGNER wird das Amt des Bistumsarchivars und Diözesankonservators für die kirchlichen Archive sowie seine Aufgaben als Verantwortlicher des Diözesanarchivs weiterhin wahrnehmen.

\*\*\*\*\*

Der Erzbischof von Luxemburg, Kardinal Jean-Claude HOLLERICH hat folgende Personalentscheidungen getroffen :

## I. Entpflichtungen :

Es wurde mit Dank entpflichtet :

Herr Félix STEICHEN, von seinem Amt als Pfarrmoderator im Pastoralteam der Pfarrei « Aterdall Sainte-Claire » (04.12.2020) ;

Herr Jean-Jacques FLAMMANG S.C.J., von seinem Amt als Subsidiar im Pastoralteam der Pfarrei « Äischdall Saint-François » (04.12.2020) ;

Herr Gérard KIEFFER, von seinem Amt als Koordinator im Pastoralteam der Pfarrei « Aterdall Sainte-Claire » (04.12.2020).

## II. Ernennungen :

Es wurden ernannt :

Herr Jean-Jacques FLAMMANG S.C.J., zum Pfarrmoderator im Pastoralteam der Pfarrei « Aterdall Sainte-Claire » (04.12.2020) ;

Herr Gérard KIEFFER, zum Leiter des « *Service Communication et Presse* » der Erzdiözese Luxemburg (04.12.2020) ;

Herr Roger NILLES, zum Kanzler der erzbischöflichen Kurie (Bistumskanzler) mit Wirkung zum 1. März 2021 (26.2.2021) ;

Frau Patricia SULSER, zur Diözesankonservatorin für die kirchliche Denkmalpflege (04.01.2021).

Nr. 13

## Annuaire diocésain 2020/2021 Addenda vel corrigenda (II)

*Etat au 17.2.2021*

### Décès

**HEIM René C.SS.R.** [p.147,190]

† 09.12.2020

**BROSIUS Robert** [p.14,154,213,216,229]

† 27.12.2020

**VAN OSCH Jean S.M.M.** [p.190]

† 4.1.2021

**GEVIGNÉ Georges** [p.14,125,158,213,216,221]

† 9.1.2021

### Adresses / Nominations

**Berchem Daniel** [p. 154]

8A, Place Count Basie, L-4368 Belval

**Billot Vincent** [p.179]

40, Grand-Rue, L-8510 Redange-sur-Attert

**Bock Michel** [p. 154]

tél.: 27133154

Centre Intégré Saint-François «Home pour personnes âgées» (HPPA)

22, rue de Marnach, L-9709 Clervaux

**Flammang Jean-Jacques S.C.J.** [p.185]

curé-moderateur au sein des équipes pastorales en charge des paroisses «Aterdall Sainte-Claire» et «Rammerech Saint-Valentin»

tél.: 0032-63-240199, (0032-63-240180);

tél. mobile: 661746852; fax: 0032-63-240183

Courriel: jean-jacques.flammang@cathol.lu ;

[jjf@scj.lu](mailto:jjf@scj.lu)

Covent Clairefontaine, 81, rue du cloître, B-6700 Clairefontaine

[adresse postale: B.P. 50, L-8401 Steinfort]

**Paroisse «Diddeleng Saint-Martin» - Secrétariat paroissial** [p.50]

2, rue Antoine Zinnen, L-3597 Dudelange

**Paroisse «Dräilännereck Musel a Ganer Saint-Nicolas» - Relations bancaires** [p.55]

FE 072 (Mondorf-les-Bains): LU22 1111 0446 4626 0000

**Paroisse «Mamerdall Saint-Christophe» - Relations bancaires** [p.79]

FE 077 (Kehlen): LU85 0090 0000 6027 8637

**Paroisse «Rammerech Saint-Valentin»** [p.101]  
Doyenné: «Zentrum»

**Reuter Fernand** [p.168]

tél. mobile: 691121940

B.P. 136, L-6402 Echternach

Pour éviter tout malentendu fâcheux, Mesdames et Messieurs les lecteurs sont priés d'adresser leurs réclamations ou suggestions d'amélioration ayant trait à l'annuaire diocésain **exclusivement – et ce par écrit et en temps utile** – à l'adresse suivante:

Archevêché de Luxembourg / Rédaction de l'annuaire diocésain / B.P.419 / L-2014 Luxembourg (E-Mail: [chancellerie@cathol.lu](mailto:chancellerie@cathol.lu))

Nr. 14

## Paroisse „Suessem Christ Sauveur“ - Réduction à l'usage profane – église Résurrection du Christ de Belval-Metzerlach

Par décret archiépiscopal du 13 janvier 2021, S.Em. Jean-Claude Cardinal Hollerich a réduit à l'usage profane l'église Résurrection du Christ de

Belval-Metzerlach (paroisse „Suessem Christ Sauveur“).

Nr. 15

**Firmungsitinerar 2020**

**Herr Kardinal Jean-Claude Hollerich, Erzbischof von Luxemburg, hat im Jahre 2020 das hl. Sakrament der Firmung in folgenden Pfarreien gespendet:**

Am 18.01.2020 in Howald an Firmlinge der Pfarrei «Hesper-Réiser-Weiler-Disciples d'Emmaüs»;

Am 06.03.2020 in Goesdorf an Firmlinge der Pfarrei «Oewersauer Saint-Pirmin»;

Am 24.10.2020 in Esch a.d. Alzette in der Pfarrkirche Herz-Jesu (Sacré-Coeur); an Erwachsene der Pfarrei «Esch-Uelzecht Sainte-Famille»;

Am 25.10.2020 in Luxemburg-Stadt in der Pfarrkirche Herz-Jesu (Sacré-Coeur); an Firmlinge der portugiesischen Gemeinschaft der Pfarrei «Lëtzebuerg Notre-Dame», Sektor Süd;

Am 15.11.2020 in Ettelbruck an Firmlinge der Pfarrei «Ettelbréck Saints-Pierre et Paul»;

Am 20.11.2020 in Mamer an Firmlinge der Pfarrei «Mamerdall Saint Christophe»

Am 21.11.2020 in Differdingen-Fousbann an Firmlinge der portugiesischen Gemeinschaft der Pfarrei «Déifferdeng Saint-François-d'Assise»;

Am 22.11.2020 in Remich an Firmlinge der Pfarrei «Dräilännereck Musel a Ganer Saint Nicolas»;

Am 05.12.2020 in Düdelingen an Firmlinge der Pfarrei «Diddeleng Saint-Martin»;

Am 19.12.2020 in Limpertsberg an Firmlinge der deutschen Gemeinschaft der Pfarrei «Lëtzebuerg Notre-Dame», Sektor Zentrum;

Am 20.12.2020 in Bridel an Firmlinge der Pfarrei «Mamerdall Saint-Christophe».

**Weihbischof Leo Wagener hat im Jahre 2020 das hl. Sakrament der Firmung in folgenden Pfarreien gespendet:**

Am 19.01.2020 in Bartringen an Firmlinge der Pfarrei «Bartreng-Stroossen Saint-Jean XXIII»;

Am 15.02.2020 in Hoffelt an Firmlinge der Pfarrei «Wëntger Sainte-Famille»;

Am 24.10.2020 in Esch a.d. Alzette in der Pfarrkirche Herz-Jesu (Sacré-Coeur); an Erwachsene der Pfarrei «Esch-Uelzecht Sainte-Famille»;

Am 14.11.2020 in Differdingen-Fousbann an Firmlinge der Pfarrei «Déifferdeng Saint-François-d'Assise»;

Am 27.11.2020 in Bonneweg an Firmlinge der Pfarrei «Lëtzebuerg Notre-Dame», Sektor Süd;

Am 28.11.2020 in Schüttringen an Firmlinge der Pfarrei «Iewescht Syr Saint-Esprit»

Am 29.11.2020 in Luxemburg, Pfarrkirche Liebfrauen, an Firmlinge der spanischen Gemeinschaft in Luxemburg;

Am 05.12.2020 in Düdelingen an Firmlinge der Pfarrei «Diddeleng Saint-Martin»;

**Im Auftrag von Herrn Erzbischof Jean-Claude Hollerich hat der Dechant Tom Kerger das hl. Sakrament der Firmung gespendet:**

Am 29.11.2020 in Luxemburg, Pfarrkirche Liebfrauen, an Firmlinge der Pfarrei «Lëtzebuerg Notre-Dame», Sektor Zentrum;

**Bischof Wiesław Alojzy Mering hat im Jahre 2020 das hl. Sakrament der Firmung gespendet:**

Am 26.09.2020 in Neudorf an Firmlinge der polnischen Gemeinschaft der Pfarrei «Lëtzebuerg Notre-Dame», Sektor Zentrum.